

1/67 Sayılı Ortaklık Konseyi Tavsiye Kararı**Ankara Anlaşmasına ekli 1 sayılı Protokolün 6'ncı Maddesinin uygulanmasına ilişkin
1/67 sayılı ORTAKLIK KONSEYİ KARARI****ORTAKLIK KONSEYİ,**

Avrupa Ekonomik Topluluğu ile Türkiye arasında bir Ortaklık yaratan Anlaşmayı ve özellikle bu Anlaşmaya ekli 1 sayılı Protokolün (Geçici Protokol) 6'ncı maddesini göz önüne alarak,

Söz konusu madde uyarınca, Ortaklık Konseyinin Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden itibaren üçüncü yılın bitiminde Ankara Anlaşmasına ekli 1'nci Protokolün 2'nci maddesinde gösterilenlerden başka ürünlerin Topluluk pazarına sürümünü teşvike elverişli tedbirleri kararlaştırabileceğini göz önünde tutarak,

Türk ürünlerinin Topluluk pazarına sürümünü teşvik edecek tedbirlerin, bazen ortak gümrük tarifesi indirimini, bazen tarife kontenjanları açılmasını, bazen de diğer ticari kolaylıkları içine alabileceğini göz önünde tutarak,

Topluluk tarife kontenjanlarının ihdasına kadar, tarife kontenjanlarının her Topluluk üyesi memleket için tanımlanması gerektiğini göz önünde tutarak,

AŞAĞIDAKİ GİBİ KARAR VERMİŞTİR:**Madde 1**

1. Üye devletler, Türkiye kaynak ve çıkışlı ürünlere yıllık olarak aşağıdaki tarife kontenjanlarını açarlar:

I.

a) y. 03.01 BI a)-	Uskumru (taze, soğutulmuş, dondurulmuş, bütün, bazı kesilmiş veya uzunluğuna dilinmiş)	
Belçika-Lüksemburg Ekonomik Birliği		20 ton
Federal Almanya Cumhuriyeti		110 ton
Fransa		100 ton
İtalya		50 ton
Hollanda		20 ton
b) y. 03.01 B I c)-	Diğer deniz balıkları (ançüez hariç) (taze, soğutulmuş, dondurulmuş, bütün, başı kesilmiş veya uzunluğuna dilinmiş)	
Belçika-Lüksemburg Ekonomik Birliği		60 ton
Federal Almanya Cumhuriyeti		390 ton
Fransa		50 ton
İtalya		370 ton
Hollanda		30 ton

1/67 Sayılı Ortaklık Konseyi Tavsiye Kararı**II.**

a) y. 03.01 BI b)-	Ton (taze, soğutulmuş, dondurulmuş, bütün, kafası kesilmiş veya uzunluğuna dilinmiş)¹ (1)	
Belçika-Lüksemburg Ekonomik Birliği		75 ton
Federal Almanya Cumhuriyeti		250 ton
Fransa		25 ton
İtalya		1150 ton
Hollanda		150 ton
b) 03.03 AI b)-	İstakoz ve langust	
Belçika-Lüksemburg Ekonomik Birliği		135 ton
Federal Almanya Cumhuriyeti		150 ton
Fransa		325 ton
İtalya		50 ton
Hollanda		90 ton
c) 03.03 A II-	Yengeç, karides ve kerevit	
Belçika-Lüksemburg Ekonomik Birliği		95 ton
Federal Almanya Cumhuriyeti		140 ton
Fransa		500 ton
İtalya		50 ton
Hollanda		65 ton
d) y. 03.03 B III b)-	Mürekkap balığı, kalamar ve ahtapot	
Fransa		50 ton

2. Bu kontenjanlar çerçevesinde ithal edilen ürünlere uygulanacak gümrük resmi, her üye devlet için:
 - a) I. tabloda yer alan ürünler için, ithalat tarihinde yürürlükte olan ortak gümrük tarifesi vergilerinin yarısına;
 - b) II. tabloda yer alan ürünler için, diğer üye devletler çıkışlı aynı ürünlerin ithalatına uygulanan gümrük vergisine eşittir.
3. Kontenjanlar, her yıl 1 Ocaktan 31 Aralık tarihine kadar geçerlidir.

Ancak, bu maddenin ilk uygulanmasında, tarife kontenjanları 1 Aralık 1967'den 31 Aralık 1968 tarihine kadar geçerli olup, bu dönem için miktarları, 1'nci fıkrada öngörülen miktarların on ikide biri kadar arttırılır.
4. Bu maddede öngörülen rejim, Topluluk içinde ortak balıkçılık politikasının yürürlüğe girişine kadar uygulanır.

¹ Bu pozisyona thynnus pelamis ("palamut") cinsi ile thunnus thynnus ("torik" ve "orkinos") cinsi de dahildir.

1/67 Sayılı Ortaklık Konseyi Tavsiye Kararı

Madde 2

y. 08.04 A tarife pozisyonuna giren Türkiye kaynak ve çıkışlı sofralık taze üzümler, Topluluğa ithal edilirken, her yılın 18 Haziran - 17 Temmuz döneminde, ithal tarihinde yürürlükte olan ortak gümrük tarifesi vergisinin yarısına eşit bir gümrük vergisine tabi tutulur.

Madde 3

1. 5'inci fıkranın ikinci fıkrasında öngörülen genel rejimin uygulanmasına kadar, Topluluk, Türkiye kaynak ve çıkışlı aşağıdaki ürünlere, ithalat tarihinde yürürlükte olan ve % 20 indirilmiş ortak gümrük tarifesi vergilerini uygular:
 - y. 08.02 A Taze portakallar
 - y. 08.02 B Taze mandalina ve klemantinler
 - y. 08.02 C Taze limonlar
2. 1'inci fıkra hükümleri, referans fiyatlarının uygulandığı dönemde Türkiye'den ithal edilen turunçgillerin gümrük işlemlerinin tamamlanmasından ve çeşitli narenciye kategorileri için geçerli intibak katsayılarının dikkate alınmasından sonra, Topluluk iç pazarındaki fiyatlarının, söz konusu döneme ait ve ortak gümrük tarifesinin bu referans fiyatları üzerindeki in'ikası, 100 kilogramda 1,20 hesap birimlik götürü bir meblağ ile meyve ve sebze² sektöründe ortak bir pazar nizamının tedricen kurulmasına ilişkin 65/65/CEE³ sayılı Yönetmelik ile değiştirilmiş olan 23 sayılı Yönetmelikte anılan giriş fiyatının hesaplanması için öngörülen ulaştırma masrafları ve diğer ithal vergilerinin tutarı kadar arttırılmış, referans fiyatlarına eşit veya bunlardan yüksek olması şartı ile uygulanır.
3. 65/65/CEE sayılı Yönetmelik ile değiştirilen 23 sayılı Yönetmeliğin 11'nci maddesi hükümleri mahfuzdur.
4. Türkiye'nin Topluluğa yıllık ihracatı taze portakal, mandalina ve klemantinde 10.000 tonu ve taze limonda 10.000 tonu aştığı ve bu suretle, üye devletlerle geleneksel satıcılarının bu ürünler ihracatında gerçek güçlükler yaratabilecek bir durum aldığı takdirde Topluluk, Türkiye ile istişareyi müteakip gerekli tedbirleri alabilir.
5. Bu madde hükümleri, Topluluk, gerekli uygulama usullerini kararlaştırır kararlaştırmaz yürürlüğe girecektir.

Bu hükümler, Topluluk içinde, aynı ürünler için Akdeniz havzasının başlıca üreticilerine uygulanacak ve bu madde ile tanımlanan rejimin yerini alacak genel rejim yürürlüğe girinceye kadar uygulanacaktır.

² Avrupa Toplulukları Resmi Gazetesi, sayı: 30 tarih: 20 Nisan 1962, s:965/62

³ Avrupa Toplulukları Resmi Gazetesi, sayı: 86 tarih: 20 Mayıs 1965, s:1458/65.

1/67 Sayılı Ortaklık Konseyi Tavsiye Kararı**Madde 4**

1. y.22.05 B tarife pozisyonuna giren, listesi ileride Ortaklık Konseyi tarafından tespit edilecek olan, menşe ismi kontrolü konusunda uygulanmak üzere gene Ortaklık Konseyince ileride tespit edilecek normlara uygun bulunan Türkiye kaynak ve çıkışlı ve Türkiye'den doğrudan üye devletlere ulaştırılan kalite şarapları için, üye devletler yıllık olarak aşağıdaki kontenjanları açarlar:

Belçika-Lüksemburg Ekonomik Birliği	1,000 hektolitre
Federal Almanya Cumhuriyeti	3,000 hektolitre
Fransa	500 hektolitre
İtalya	500 hektolitre
Hollanda	1,000 hektolitre

2. Bu kontenjanlar çerçevesinde ithal edilen ürünlere uygulanacak gümrük resmi, her üye devlet için, ithalat tarihinde yürürlükte olan ortak gümrük tarifesi vergisinin yarısına eşittir.
3. Kontenjanlar, her yıl 1 Ocaktan 31 Aralık tarihine kadar yürürlükte kalır.

Ancak, bu maddenin ilk uygulanmasında, tarife kontenjanları, 1'nci fıkrada Ortaklık Konseyince ileride alınması öngörülen kararlar mahfuz kalmak kaydı ile, 1 Aralık 1967 tarihinden 31 Aralık 1968 tarihine kadar geçerli olup, bu dönem için, miktarları, 1'nci fıkrada öngörülen miktarların on ikide biri kadar arttırılır.

4. Bu maddede öngörülen rejim, Topluluk içinde ortak şarapçılık ve bağıcılık politikasının yürürlüğe girişine kadar uygulanır.

Madde 5

1. Türkiye kaynak ve çıkışlı maddelerin Topluluğa ithalatı için aşağıdaki yıllık tarife kontenjanları açılır:

55.08	Havlu cinsi, bukleli pamuklu mensucat	75 ton
55.09	Diğer pamuklu mensucat	105 ton
60.05	Elastiki ve kauçuklu olmayan örme giyim eşyası, teferruatı ve diğer örme eşya	30 ton
62.02	Yatak çarşafı, masa örtüleri, tuvalet ve mutfak bezleri, Perdeler ve sair mefruşat eşyası	30 ton

Tarife kontenjanlarının 1 Temmuz 1968 tarihinden sonraki yönetimi ile ilgili usuller Toplulukça ileride tespit olunacaktır.

1/67 Sayılı Ortaklık Konseyi Tavsiye Kararı

2. 1'inci fıkrada öngörülen kontenjanlar 1 Aralık 1967-30 Haziran 1968 dönemi için üye devletler tarafından aşağıdaki bölüştürmeye göre açılır:

55.08	- Havlu cinsi, bukleli pamuklu mensucat	
	Federal Almanya Cumhuriyeti	16 ton
	Fransa	11 ton
	İtalya	15 ton
55.09	- Diğer pamuklu mensucat	
	Federal Almanya Cumhuriyeti	24 ton
	Fransa	24 ton
	İtalya	15 ton
60.05	- Elastiki ve kauçuklu olmayan örme giyim eşyası, teferruatı ve diğer örme eşya	
	Federal Almanya Cumhuriyeti	6 ton
	Fransa	6 ton
	İtalya	6 ton
62.02	- Yatak çarşafı, masa örtüleri, tuvalet ve mutfak bezleri, perdeler ve sair mefruşat eşyası	
	Federal Almanya Cumhuriyeti	6 ton
	Fransa	6 ton
	İtalya	6 ton

3. Bu maddede öngörülen kontenjanlar çerçevesinde ithal edilen ürünlere uygulanacak gümrük resmi, her üye devlet için, ithalat tarihinde yürürlükte olan ortak gümrük tarifesi vergisinin yarısına eşittir.

Madde 6

1 Aralık 1967 tarihinden itibaren Topluluğa ithal edilecek olan, Türkiye kaynak ve çıkışlı el ile yapılmış halılar aşağıdaki gümrük vergilerine tabidir:

y. 58.01 A	Yünden ve ince kıldan elle dokunmuş halılar	% 24 m² başına en çok 4.H.B. olmak üzere
y. 58.01 B	Elle dokunmuş ipek halılar	% 20
y. 58.01 C	Diğer elyafтан el ile dokunmuş halılar	% 12
y. 58.02 A	Elle dokunmuş diğer halılar	% 20
y. 58.02 B	Elle dokunmuş kilimler	% 10.5

1/67 Sayılı Ortaklık Konseyi Tavsiye Kararı

Madde 7

Bu Karar, Topluluk ve üye devletler tarafından mümkün olan en kısa süreler içinde yürürlüğe konacaktır.

Bu Karar, Ankara Anlaşmasına ekli 1 sayılı protokolün 1'inci maddesinde öngörülen Katma Protokol yürürlüğe girinceye ve en geç söz konusu Protokolün 1'inci maddesinin 3'üncü fıkrasında öngörülen tarihe kadar geçerlidir.

Brüksel, 1 Aralık 1967

**Ortaklık Konseyi adına
Başkan
H. G. SACHS**